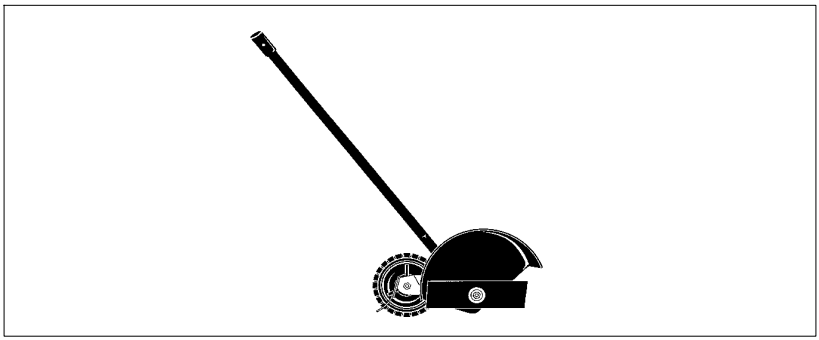
MT0002 CBEER ATTACHMENT



RU

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Пожалуйста, внимательно прочтите данную инструкцию перед тем, как приступить к эксплуатации триммера, и убедитесь, что она вам понятна. Сохраните инструкцию для дальнейшего обращения к ней.

EE

KASUTUSJUHEND
TÄHTIS INFO: Enne seadme kasutamist lugege need juhised palun tähelepanelikult läbi. Hoidke need juhised tuleviku tarbeks alles.

LT

INSTRUKCIJ g VADOVAS
SVARBI INFORMACIJA: prieš naudodamiesi šiuo fenginiu, prašom atidžiai perskaityti šias instrukcijas ir šitikinkite, kad visk ´supratote. Saugokite šias ntrukcijas, kad gal >tumete jas paskaityti ateityje.

LV

LIETOŠANAS PAM ßC BA
SVAR GA INFORM ßCIJA: L ¦dzu r ¦p gi izlasiet š ş pam þr þbas un p þrliecinieties, ka j ¦s t þs saprotat, pirms s þkat lietot ier çi. Saglab þjiet š ş lietošanas pam þr þbas turpm þk þm atsauc €n.

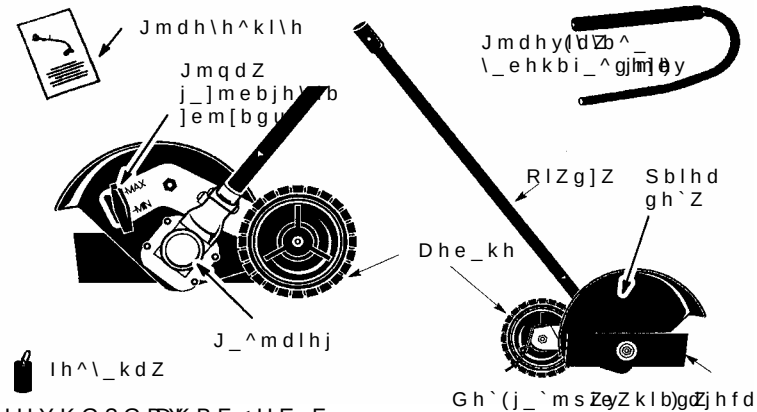
BG

РЪКОВОДСТВО ЗА РАБОТА
ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ: Прочетете тези инструкции внимателно, за да ги разберете, преди да използвате това устройство. Запазете това ръководство за бъдеща справка.

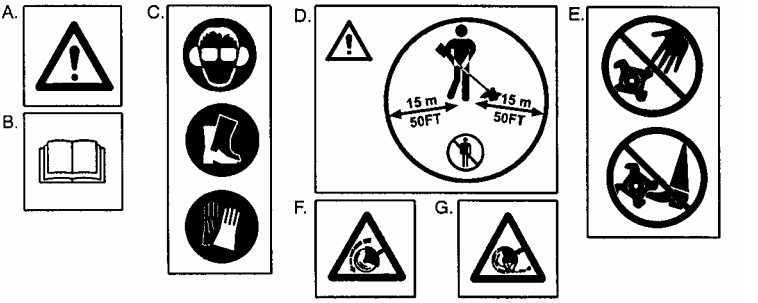
RO

MANUAL DE INSTRUC ¥IUNI
INFORMA¥II IMPORTANTE: Vwrug wm s wciti þ cu aten þe aceste instruc þuni ç s ww wasigura þc wle – a þîn œles bine înainte de a folosi aparatul. P ws þati aceste instruc þuni pentru a le consulta ç pe viitor.

QLH?KL\QLPH



IHYKG?GBDYKBF<HE:F



A. HKLHJH@!G>HZggudcjhfdhj_fha`_lij_^klZ\eyhivZkgh!klv
G_[j_`ghb_ebg_ijZ\bevgh_evah\Zgmbk_jhckl\fhf`_lijb_klbd
k_jv_aglhjZ\f_bebe_lZevghbfkmoh.^m

B. Ij_`^_q_fihevah\Zlmkkyljhckl,\hgfbfZl_evhgahgZdhfvlk_kv
jmdh\h^kl\lhmfvdkiemZl.Zpbb

C. <k_]^hZ^_\Zcl_
AZsblguuZmrgbkdbjlbnbpbjh\ZgagZus_blguh_qdkZih]gbZ
g_kdhevaldhcr\,_k_jlbnbpbjh\ZgagZus_blgu_jqZld.db

D. Ihevah\Zl_begvkljmf_g^hZe`_kge_^bavZf_qlh[u\h\j_fyjZ[hlu
\jZ^bmkf_g_15fhlg_g_[uehex^_cb`b\hlguo

E. Jmdbbgh]bg_^he`gugZoh^blvkeyhgj_adlbeehdhe\hZsZxs_]hky
gh`.Z

F. GZijZ\e_g\hjZs_gbgyh`Zlhhlghr_gbdhi_jZlh.jm

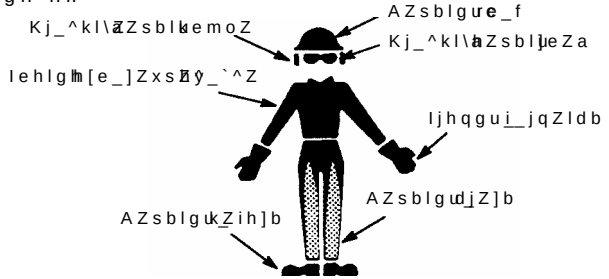
G. HKLHJH@!G>HHkl_j_]Zclhkfvjhr_ggundt_dlhbjbdhr_.lZsh`b
fh]mkkbehncl[jZku\ZhvZt_dlukhjhmgKms_kl\mhiZkghklv
ihemq_gbjZ\fubebih\j_`^_ghyeZa<k_]^gZZ^_\Zca1Zsblguh_qdb

IJ:<BE:L?OGBD?BAHI:KGHKLB

HKLHJH@:GiHbwdkiemZlZkZbb\hhjhjm^h\Zgbyh[oh^bfh
kh[ex^Zhvkgh\guujZ\beZ_ogbdbahiZkgh\kbhb[ukgbabjlbvkdh`ZjZ
bljZ\flihqlblbkh[ex^Zc\k_bgkljmdpGb_kh[ex^_gbgkljmdpbc
fh`_lih\e_qavZkh[hk_jv_aglhjZ\fm

HI:KGHHI:KGHKLIVHJ?A:LVKJYMDBGH=B?>HE@GU
G:OH>BLVKXKHGJ?ADBEBHDHEEHH@:G_juIZcl_kmv[bjZlv
kj_aZggfuZd_jbZheeb^_j`ZlvfZl_jbZeej_^gZagZq_gegykcj_aZgby
ijb^\b`ms_fkgyh`._lj_`^_q_fm^ZeyflZl_jbZeaZkljy\rbgcZgh`._
ijh_jvl_hlkh_^bgebgjjh\h^k_qaZ`b]Zgbbyk lZgh\eebg^\b]Zl_ev
G_aZo\Zlu\Zbg_^_j`blgZkZ^aaZh_`msmixeZklb.gm
HI:KGHAZij_s_gphZoh^blyykyhfk\jZsZxsbfkgyh`hf.WIfh`_l
ijb_klbljZ\f_behke_ie_g\bZkkbeb^jm]beob.p<k_]^gZZ^_\Zcl_
aZsblguhqdbaZsblguij_bkihkh[e_g^leygh]
HKLHJH@:GHjb jZ[hl_^\b]Zl_ekyh_^bg_gdkh]Zhggh gcZkZ^dhc,
kha^Z_lwkey_dljhfZ]gbilhgeh_<hij_^_e_gghu[klhyl_evklwZhbhe_
fh`_lkha^Z\ZlhvI_obeyiZkkb\gbdZdlb\gbdo^bpbgkdbbiceZglZg.lh\
Qlh[uba[_`Zjbkdkz_jv_aghh]hj_`^_gbbyebkf_jl,bebpZkf
f_^bpbgkdbbfbeZglZglZfbdhf_g^mijlkylhgkmevlbjh\kZ\ljvZkqyhb
ba]hlh\bl_efifeZglZgdljZ_`^_q_fijbklmiZdlyZ[hl_kwlhctZrbghc

. GZ^_\ZcaZsblgmhx_`^mk_]^iZhevamclgZkv_`gdhjchqghc
h[m\vkhklZevghdcZglh\dkhcj_^bg_kdhevaibh^hcr\h,ciehlgh
ijbe_]Zxshc^_`^hc,ebggufjbhqgufbjxdZfbbh^_`^hkc^ebgguf
jmdZ\hifhqguf,bg_kdhevaysibfbgZldZfkbj_^kl\ZfabZsblkeZa
gZijbf,jijhlb\hlmfZggaZbsblguhbqdZfkbhl_jklbyfbey
_glbeypbbebaZsblgusfbldh^eyebp,Zk_jlbnbpbjh\Zggguf
aZsblgurfe_fhfbkj_^kl\ZfabZsblkemgZZijbf,j[_jmrZj.bljb
j_]meyjgihfevah\Zgmbkbjhckl\khef_^mi_ljbh^bq_kjdhb_jylv
kem,bZdbZdmfijbjZ[hl_^\b]Zl_ejyb\h^bdlgZjmr_gkkem.oZ
>ebggu,hehkkue_^ma,Zdj_ibAvZdj_ibbeekgbfblk\h[h^gmx
h^_`^bmmdjZr_gbbeyh^_`^kmhk\h[h^gkbkysbfbgmjdZ,fb
e_glZ,fbbkIhqdZf.b. Iheghe,Zdju\Zgkk_]h_eZha\hey_l
aZsblblvhkyfmkhjbZy^h\bluiZkl_gbhcl[jZku\Z_fujoZsZxsbfky
gh`hf.



. ;m^vlihklhygbgbfZl_evgGu_evaiyevah\Zlvnkkyljhckl,\hkebu
mklZ,e[bhevguiZkkljh_gbebgZoh^blikv\ha^_ckl\kbjlghbheb
e_dZjkl_gjguoZjZlhKe_^bla,Zl_f,qlh\u^_eZ_;l^__ckl\mcl_
bkoh^byaa^jZ\h]kfukeZ

- Jmdbbgh]bg_^he`gugZoh^blvkeyhgj__adbbehdhe\jZsZxs_]hky gh`Z
- G_evaaZimkdZeWhklZ\eyf^lvb]Zl_ejZ/[hlZlvgmljaaZfdgmlh]h ihf_s_gbbyeba^Zgby.<^uoZugdbe_higujZahf\h`_lhdZaZlvky kf_jl_evg.uf
- GZjmdhylbgZ^he`ghulvke_^hf\Zkeb\ehbihieb\Z.
- Wdkiem ZlZmkbjhckl^\lZimkdZ_lhkevdfhb mklZgh\e_jugbbdy-ld_ jme_.
- Gbdh]bgZgZjZ\eycl\u[jZku\Z_fufZl_jbZge_Zklhysbidh[ebahklb ebpbg_iha\heycgbdhfimb[eb`Zlvkbyz[hq_achg_Ke_^bla_Zl_f, qlh[u,u[jZku\Z_fufZl_jbZge_hdZaZeghZyjZ\e_gg\ukflhjhgm kl_deygghbdjulbgZ\lhfh[be_bci.
- AZij_s_ghevah\Zlvkkyfdhj_a\hkfemqZ_kebbblhdgh`Zg_ mklZgh\e_egg_aZdj_ie^hge`guh[jZahf
- l_j_^himkdZghbkljhckl\hZklZgZ\eb\Z^cb]Zl_ev

IJ:<BE:;?AHl:KGH=HH;J:S?GBYKLHIEB<HF

- Kf_rb\Zgbba_aZeb\Zgbbie\Zhe`ghuihegylvkgy_ihf_s_gby ?kebj_[m_lkyjhjh`gblbieb\gu[gZ,dlh\uihegyckebb\g_ ihf_s_gby
- Ke_^mgZoh^blvkZeblbklhqgbbbkbjbebieZf_gb
- Ihevamcl_kbvhklvxj_^gZagZq_kgghpcbZev^gehylhieb\Z
- G_evaaymjbkvZfhfbbjZaj_rZldvmjbh^ym]bjfy^hfklhieb\hbbeb ^\b]Zl_e_f
- G_^himkdZgjZ_aeb\Zgbbyeb\Zebf2kezZj_`^_q_faZimkdZlv ^\b]Zl_egv_h[oh^bbfhZl_evgbbl_j_lvk_[jua]bbllhieb\Z
- lj_`^_q_faZimkdZ\lbv]Zl_ehvlhc^bg_f_g_g_fgZ3f_ljZhl f_klZaZijZ\.db
- lj_`^_q_fkgbfZldjurdbhieb\gh[]Zdc,Zg_h[oh^bhfklZgh\blv ^\b]Zl_ev^Zlv_fmhklulv
- Kgbf2Zcbdjurdbhieb\gh[]Zdc2Z_^e_g.gh

;?AHl:KGHKLW/KLJHCKLB<?=HH;KEM@B<:GBY

- lj_`^_q_f\uihegylv_ogbq_khd[hke m`b\Zghbkh_^bgbb_qm aZ`b]Zg^bvyb]Zl_ey
- l_j_^dZ`^ufhevah\Zgbjhf\_jyc\lk_maemkljhckl\ZZf_gbl_ ih\j_`^_ggd^_lZebjh_jvl_,_gebml_q_Mb^hklh_jvl_lkhv[qlh djurdbhieb\ghbjhfZkeygh[]Zdch\k_\bgbubdj_i_`gu^__lZeb gZoh^ylgkZf_kl_bgZ^_`gahZlygmlu
- <uihegych[kem`b\Zgkbjhckl\\Zkhhl_lkl\kbjb_dhf_g^m_fufb ijhp_^mjZfb
- Ex[u_^_ckl\bjyh[kem`b\Zgmbkxljhck,lyZhibkZggu^Zgghf jmdh\h^kf\he`guuihegylvZkylhjbah\Zgkguf\bkgu^fbe_jhf.
- lh]gml,u^__nhjfbjh\Zgguj_kgm\r,bihehfZggbbebih\j_`^_ggu_ ex[uf^jm]bhf[jZahgh`b^he`gu[ulv\u[jhr_g.ulj_`^_q_f ihevah\Zlvmkkyjhckl\hf,\uihegyZf_glmo^_lZe_dch,lhjubf_xl lj_sbg,ukdhebuebex[u_^jm]bih\j_`^_g.by
- Ihevamcl_kbvevdjhdhf_g^h\Zggnubfjbf_ggufbjbgZ^e_`ghklbyfb aZiZkguqZkly.fG_evaaymevah\Zlvfkeyhlbevgufb ijbkihkh[e_gbyjfhb\hehdhjch\hehqgbdZgZlhf,kljmbgh.ic
- ljbjZ[hl_^\b]Zl_egyZohehklbbh^m[_^bl_\kvhf,qlh\jZs_gb_ gh`Zj_djZlbehfkvbkZgb_]mebjhbdZbj[xjZlh/jZ\b]Zl_ekyf\ jmdh\h^kilh\wdkiemZlZbbb]Zl_)ey
- ljb^_j`b\Zcm_kljhckljvhdZfb.G_evaaymevah\Zlvfkeyhlbevgufb ijbkihkh[e_gbyjfhb\hehdhjch\hehqgbdZgZlhf,kljmbgh.ic
- ljb\uihegbb_mebjhjZ[hludZj[xjZlhjZkhckhjhgbbkljhck,l]Z_gZoh^bgkhy`
- ljb\uihegbb_mebjhjZ[hludZj[xjZlhjZkhckhjhgbbkljhck,l]Z_gZoh^blvkZy_ahiZkgjhZfkklhygbb

- G_evaZimkdZ\bv]Zl_ejvbkgylhdZjl_jk_p_ie_gbFyh`_l ijhbahchbjulkp_ie_gbyhijb\h^bdk_jv_agljfZ\fZf
- Ba[_]Zckl_hedgh_gbbcj^ufbij_^f_lZfbwlhfh`_lijb\_klbd hklZgh\gbh`.Z?kebjhbahrekbbevgkl_hedgh\,gbkl_Zgh\bl_ mkljhckl\bhkke_^mcl]hgZp_ehklghklv
- Ijbkhm^Zj_gbbbZkihklhjhggbbft_dlh\fuihegbk_e_^mxsb_ ^_ckl\bhyklZgh\bmk_ljhckl\hlkh_^bgbjlh\h^k_qaZ`b]Zgby (behlkh_^bgbbl_bklhqgbbbZZgbyijh\_jvl_g_ih\j_`^_gehb mkljhckl\bhihegbj_fhgex[h]jh^Zih\j_`^_gbjc_`^,q_f \hah[gh\eyZyhlkmkljhckl\hf.
- Gbdh]gZkfZqb\ZcgZkZ^bdgm[jua]Zclg_Zg_\h^hbebex[hc ^jm]h`ob^dhkl.vQbklbhm_kljhckl\bgZg_k_gggZg_]h ko_fugZ^ib,kihevamyekZ`gh]cfhdhc

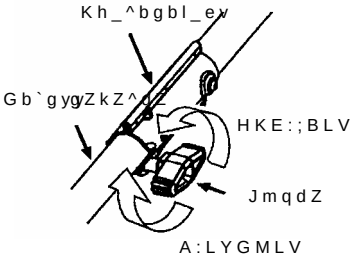
IJ:<BE:L?OGBD?BAHI:KGHKLBBH;J:;HLD?DJHFHD HKLHJH@:GiHj_^aZimkdmkljhckliZ_jvlmqZk,lhcl_\u[m^_l_ jZ[hlZ.lW^Zeb_kvfmkhbjij_^f_lulbiZdZfg_k,l_d,eiZh\hehbbbi. LZdhjh^Zh[t_dlfih]mkllZlvjbqbghjcZ\fubebih\j_`^_g,bgcZijbf,j \j_amevlZhljhqlhhgbhdZaZebikjvp_kkv_dkiemZlZbpbjbr_ggufb gZijyfmbxebjbdhr_lh\fklhjbg,m

- IhklhjhggbebpjdexqZ\y_l,c`b\hlgu,gZ[ex^Zl_ebibfhsgbd,h\ ^he`gugZoh^blvgkZyZkklhygbgbf_g_15f.ljbijb[eb`_gbdbh]h [ulhgb[uehg_f_^e_ghgkhlZgh\bmklljhckl\h.aGZimkdZcl_ ^\b]Zl_,evkebwlhfhf_glgZ[ex^Zl_geZoh^blikyj_^gh`hf.
- Ijhqgh^j`blmkljhckldh]h_bfbjmdZ.fb
- JZkiheZ]ZgchlbmklhcqbbVkh[ex^ZcjlZ\gh_kbG_klZ\vlg_h]b ijbjZ[hl\f_kl_bg_klhclgZg_mklhcqbihu,ojoghklyo
- ;m^vlhkh[_gbjgbbfZl_evgjubih^Zqdjhfdhj_gaZZaZb^eb i_j_f_s_gb_bjhgZk_[.y
- Dhe_khhe`ghk_]^gZZoh^blvkdyhglZdkla_fe_c.
- Gbh^gZqZkllv_eZg_^he`gqZZoh^blvjyky\hfkgh`hfb]emrbl_e_f
- Ke_^m\kl_]^fZ_^e_gqhedZhklljhckl\ihha_fe_Ke_^mb^ll,bgb\ dh_kemqqZ_[_`Zlv.<gbfZl_ekvegh^bla_Zg_jh\gufljhlmZjZ,fb yfZfb\]jmg,ldjmigufdbhjg_\bsZbfbi.
- G_jZ[hlZc_nhjkbjh\ZggjhfbfB kihevamnck_ljhckll\hevdh ^eyl_op_e,dhlhjuhibkZg\u^Zgghjfmdh\h^klhevamcl_kv mkljhckl\hhfevdh^eyh[jZ[hldbjhfhdG_gZjmrZcilj_Z\be wdkiemZlZbpbjbhckl.\Zg_jZ[hlZcli^^h`^_fbebh\heZ`guo f_klZo
- G_^himkdZqjl_af_jghgjZdZieb\ZlgjZyu,ebklv_b\ebkfZadgbZ gZkZ^,dl_fkZfuf\ukgbabjlb_kdhagbdgh_igbZyj,Z
- H[t_dl,uhl[jhr_ggu_`msbfmae,hffh]mklZlvjbqbghkc_jv_aghc lj Z\fulj_`^_q_f\uihegyhv[jZ[hldbjhfhdg_h[oh^blfshZl_evgh h[ke_^h\ZjZvahbgm^Zeb\kv_ij_^f_lu.
- AZij_sZ_likhyevah\Zlvdkjyhfdhj_a\hkfemqZ_kesblhdgh`Zg_ gZoh^bldkZk\h_f_kl._
- JZ[hlZcl_hevdjhb^g_\ghbfebohjhr_fbkdmkkl_jhgkhfs_gbb.

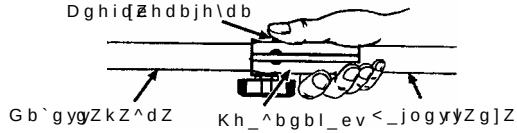
LJ:GKIHJLBJH<BDOJ:G?GB?

- G_aZo\Zlu\ZbdgZ^_j`bl_kavZhldjulugh.`
- HklZgZ\eb\Z^cb]Zl_ejvboi_j_ghkbebjbhimkdZgmbkdjhckldgZ a_fe.x
- Ke_^bla_Zl_f,qlh[ugh`[ue\g_ih^\b`gkfhkhygbibjb i_j_f_s_gbbbih_jogh klgf,y\eyxsbfbkjyZ\h,cbijbi_j_ghkd_ djhfdhj_\ajZZ[hqmaxhghmebbag_._

1. HkeZ[vkh_^bgbl_iev_jgmjlmqdjmlb\qZkh\lkdj_edb



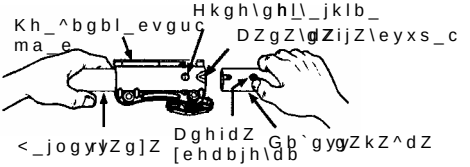
2. GZ`fblb^_j`bl_gZ`Zlhdcghid[emhdbjh\db



3. GZ^_`gmh^_j`b\ZyjogxxqZklvZg],b\ulygblg_ZkZ^ldam kh_^bgbl_ey

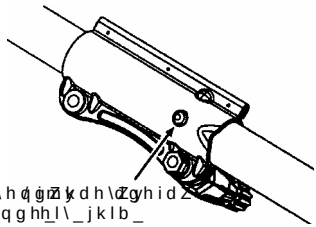
MKL:GH<DC::K:>DB

1. Kgbfbld_heiZqmhZg]lkgZkZ^(dlkebj_^mkfhlj_bgm^Zeb_l_h\ hloh^u
2. <klZ\vldghid[emhdbjh\gdZkZ^ldgZijZ\eyxsmdZgZ\kdhm_^bgbl_ey _jog_rdZg].b



3. <lhedgbgdZkZ^dkmh_^bgbl_Zevqlh[udghid[emhdbjh\db aZs_edgmhe\Zkgh\ghf_jklbb.
4. lj_`^_q_fihevah\ZlmkkyljhckI,\hefhlgaZlygbjlmq,dimh\hjZqb\Zy __ihqZkh\lkdj_edb

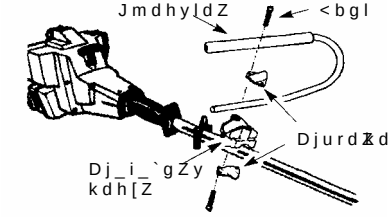
HKLHJH@!GHj_^l_f_dZdjbklmiZdlyZ[hl,_m[_^bl_kkvhf_qlh [ehdbjh\hdqjgZkydh\dZgyhidkZlZe\Zi_j\bqghhl_jklbZjmdhyldZ iehlgaZlygm<kZ_gZkZ^dqb^gZagZq^_eyubkihevah\Zkgjby\bqguf hl_jklb,_fkebkhhl_lkl\mxjmfdh\h^kilh\wdkiemZlZgZkZ^db hlkmlkl\mj_mhmdZaZgBkihevah\Z^gjm]hhl_jklbfyh`_lijb\_klb dk_jv_aglhZ\f_beb\h\j_`^_gbbxa^_eby



Qlh[ehdbjh\hqjmZkdh\ZgyhidZ
\klZe\Zi_j\bqghh_l_jklb_

K;HJD:JMDHYL-DMBEY
HI:KGHHI:KGHKLVHJ?A:LVK>Yeyij_^hl\jZs_gkoyjv_aglujZ\f
g_h[oh^bffh`^mhi_jZlhjhbf\jZsZxsbfkgyh`hfmklZgh\bgZv_jogxx
rlZg]jmmdhy-ljdmmevdZwlhihdZaZggZjbkmgdA_Zdj_ibdlj_i_`gmkxdh[m
jmdhy-ljdmbeyZ^klj_ed,hgcZg_k_ggZic_^mij_`^Zxsk.c_fgZ_jog_c
rlZg](gZkihjhg^\b]Zl_eyk1jhckl\Z]hke_^bIq1h[ujmdhy-ljdmZev
[ueZmklZgh\egZdZj_i_`gmkxdh[mmhkljbykj_edkbo_f,ugZg_k_ggZic
jmdhy-ljdmmev

IJBF?Q:GB?dhfie_dkgZkZ^dhc^mkfhlj_g\udj_i_`gukdh[u
Wlkdh[uj_^gZagZq^eyudj_ie_gbZggbgcZkZ^idbbkihevah\Zgbb
^\b]Zl_ekgZ[`_ggu_jog_rdZg]hc\bZf_ljh2f5kfbe2,2kf.lj_`^_
q_fihevah\Zlmkkyljhckl\bgf_h[oh^bmhklZgh\bgmv`gmkxdh[qmlh[u
h[_ki_qbgZ^_`gbdj_ie_gbmdhy-ljdmbeyZ_jog_rdZg]._



1. Kgbfbl\kihfh]Zl_evjgmdkhy.ldm
2. MklZgh\bdlj_i_`gmkxdh[gmZ\_jogxxrlZg]gmZ^klj_ed,hgcZg_k_gghc gZij_^mij_`^Zxsk.c_f_M[_^bl_\kvjZ\bevghu[hj_kdh[u mqblu\Zkyf_lpkihevam_\fhjogrdZg]:l2,5kfbe2,2kf.
3. MklZgh\bh^gbmadjurdkdh[uh^_jogxxrlZg]bmkh\f_klbl_ hl_jklb^yey\bglh\kdh[bdjurd._<klZ\vl^\Z\bglZhl_jklb^yey \bglh\
4. AZdj_ibdlj_i_`gmkxdh[,amZlygmb\glur_klb]jZggdfexqhf
5. Hij_^_ebllhehe`_gkko_fugZjmdhy-ljdmmeG.ZwlhkeO_fbf__lky klj_edbZklZgh\bmhdhy-ljdmmekdj_i_`gkkdh[hmdhgpwZlhc klj_edb
6. MklZgh\bdllhjmxdjurdkdh[ugZ^jmdhyl-djmmce._fKh\f_klbl_ hl_jklb^yey\bglhlygZdj_i_`gkkdh[bdjurdkdh[ujh_jvl_ kgh\,ZgZoh^blekbyjmdhylmdZhgpkZlj_edb.
7. <klZ\vl^\Z\bglZbaZlygbblojmdhkl^hklh_jv,lgkkhjmdhy-ljdmZev mklZgh\ejjgZZbev,gihhkewlh]ihjhqgbaZlygbdZ`^u\cbgl r_klb]jZggdfexqhf

IJBF?Q:GB?>eyj_]mebjhhdbjmlb\bgludjurdkdh[bi_j_^\bgvl_ dj_i_`gmkxdh[bmejmdhy-ljdmmev\_jobebgbahrlZg]._M[_^bl_kqvh jmdhy-ljdmZemklZgh\ejjgZZbev,gihhkewlh]khgh\ZjhqgbaZlygbl_ dZ`^u\cbgr_klb]jZggdfexqhf